

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 32

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse

# 32

81. Jahrgang

Donnerstag 8. August 1963

Wochenschrift, herausgegeben von  
W. Jegher und A. Ostertag  
Organ des SIA und der GEP



Zürich Bern Basel Solothurn Luzern Chur Lausanne Genf Sion Lugano

Patentanwälte

**E. BLUM & Co., ZÜRICH**

Gegründet 1878 Telefon 25 16 33  
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung  
von Erfindungen  
Fabrik-  
und Handelsmarken  
Gutachten,  
Prozessberatung

**BERCHTOLD & Co.**

HEIZUNG • LÜFTUNG  
WARMWASSER

**THALWIL**

**INDUSTRIE-  
HEIZUNG**  
HEISSWASSER  
STATT DAMPF

Telephon  
051/92 05 01

Glasdachbau

unsere Spezialität seit 1907

JAKOB **SCHERRER** SÖHNE

**Glasdächer**

Zürich 2/59 Allmendstrasse 7

Tel. 051/25 79 80

## Inhalt

FEANI-Kongress in München 1963.  
Von A. Ostertag . . . . . 565

Wettbewerb für die Ueberbauung des  
nördlichen Klosterhofes des Regie-  
rungsgebäudes in St. Gallen. Von G.  
Risch . . . . . 570\*

Ein Umbau des alten Zeughauses in  
St. Gallen? Von G. Risch . . . . . 578\*

## Nekrologe

Fritz Sigrist . . . . . 580\*

Eduard Heberlein, Eugen Labhardt 581

## Mitteilungen

Rapid-Baumaschinen AG. Tieftempe-  
ratur-Kälteanlage für CERN. Die  
St. Gallischen und Appenzellischen  
Strassenprobleme. Kreuzrollketten  
in Gradführungen . . . . . 581\*

Trinkwasserabgabe für Kühl- und  
Klimaanlagen. Erzeugung elektri-  
scher Energie in Italien im Jahre  
1961. Persönliches . . . . . 582

## Buchbesprechungen

Elsevier's Fachwörterbuch der Phy-  
sik, von W. E. Clason. Der Grund-  
bau, von K. Széchy. Oelhydraulik,  
von H. Zoebel . . . . . 582

Elemente des Apparatebaues, von  
H. Titze. Neuerscheinungen . . . . . 583

## Wettbewerbe

Kongresshaus in Lugano . . . . . 583  
Sportzentrum Oberengadin. Katholi-  
sche Heiligkreuz-Kirche in Bern-  
Tiefenau. Schulhaus Küttigen AG.  
Bauten für das PTT-Ministerium in  
Addis-Abeba . . . . . 584

## Ankündigungen

SEV und VSE. ILMAC-Fachmesse  
1966. Curso de estudios de la cons-  
trucción. Fachtagung «Getriebetechni-  
k» in Heidelberg. «Digitale Mess-  
technik» in Nürnberg. VDI / AWF-  
Fachgruppe Förderwesen in Düssel-  
dorf . . . . . 584

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.80 — Abonnements:

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	17.50	35.—	70.—
Ausland	19.—	38.—	76.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P.  
und des Schweiz. Technischen Verbandes  
sowie Studierende anerkannter schweiz.  
Technischer Mittelschulen ermässigte  
Preiskategorien nach Tarif.

## Verlag und Redaktion

Zürich 2, Dianastr. 5, Postfach Zürich 39  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmat-  
quai 94, Postfach Zürich 23  
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck VIII 1027